

Εγκεκριμένο έγγραφο διατύπωσης θέσεως

## ΔΙΑΤΛΑΝΤΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΣΧΕΣΗ (ΤΤΙΡ) – ΠΟΛΛΕΣ ΑΝΑΞΙΟΠΙΣΤΕΣ ΥΠΟΣΧΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΕΛΤΙΩΝΕΙ ΤΟΝ ΠΛΑΝΗΤΗ ΜΑΣ, ΟΧΙ ΝΑ ΕΥΝΟΕΙ ΤΙΣ ΜΕΓΑΛΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι ΗΠΑ διαπραγματεύονται επί του παρόντος μια εμπορική συμφωνία, η οποία λέγεται ότι, εφόσον ολοκληρωθεί, «δεν θα έχει όμοιά της στην ιστορία». Αυτή είναι η ΤΤΙΡ, δηλαδή η Transatlantic Trade and Investment Partnership (Διατλαντική Εταιρική Σχέση Εμπορίου και Επενδύσεων). Η εν λόγω συνθήκη προχωράει τα πράγματα πολύ περισσότερο από μια απλή εμπορική συμφωνία.

Η ΤΤΙΡ στη σημερινή της μορφή, θα είχε ένα ευρύ πεδίο εφαρμογής καθώς και μη αναστρέψιμες επιπτώσεις σε πολλές πτυχές της καθημερινής μας ζωής, και ειδικότερα στους τομείς της υγείας, των τροφίμων, της εργασίας, της ασφάλειας των προϊόντων, του περιβάλλοντος, των κοινωνικών προτύπων καθώς και των προτύπων που αφορούν τα προσωπικά δεδομένα. Θα μπορούσε ακόμη να αλλάξει θεμελιωδώς τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιούμε τα δημοκρατικά θεσμικά όργανα για να θεσπίσουμε κανόνες σε όλους τους ανωτέρω τομείς, υπονομεύοντας με τον τρόπο αυτό τις επιλογές και τα αιτήματα των πολιτών.

Όμως, οι διαπραγματευτές της Ευρωπαϊκής Επιτροπής δεν δίνουν καμία πληροφορία στους πολίτες σχετικά με την διάσταση αυτών των διαπραγματεύσεων καθώς και για τους πιθανούς και πολύ πραγματικούς κινδύνους για τα συμφέροντα και τις ελευθερίες των πολιτών. Μέχρι τώρα έχουν αγνοηθεί όλα τα αιτήματα για πλήρη διαφάνεια. Μόνο ομάδες συμφερόντων από τη βιομηχανία έχουν προνομιούχα πρόσβαση. **Για το λόγο αυτό, εμείς οι Ευρωπαίοι Πράσινοι, θέτουμε υπό αμφισβήτηση τη νομιμότητα και το περιεχόμενο των εν λόγω διαπραγματεύσεων**, παρά το γεγονός ότι είμαστε σαφώς υπέρ μιας διευρυμένης υπερατλαντικής συνεργασίας σε αμοιβαία επωφελείς τομείς, κυρίως για την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής και της προστασίας του περιβάλλοντος, και της φοροδιαφυγής και φοροαποφυγής.

Η Επιτροπή της ΕΕ προέβλεπε καταρχάς, να περατώσει τις διαδικασίες για την συμφωνία πριν το τέλος του 2014. Από την πλευρά των ΗΠΑ η κυβέρνηση θα χρειαζόταν μια ειδική εξουσιοδότηση (trade promotion authority), που θα καθιστούσε δυνατή μια απλή έγκριση ή απόρριψη στο Κογκρέσο, το οποίο μέχρι τώρα απορρίπτεται από το νομοθέτη. Για αυτόν κυρίως το λόγο το, με πρωτοφανή ταχύτητα για εμπορικές διαπραγματεύσεις χρονοδιάγραμμα, τόσο της κυβέρνησης των ΗΠΑ όσο και της Επιτροπής της ΕΕ για την περάτωση της εν λόγω συμφωνίας, δεν είναι καθόλου ρεαλιστικό. Ταυτόχρονα, οι ΗΠΑ διεξάγουν ξεχωριστές εμπορικές διαπραγματεύσεις, αλλά αντίστοιχου χαρακτήρα, με μια ομάδα χωρών του Ειρηνικού Ωκεανού, στο πλαίσιο της Εταιρικής Σχέσης του Ειρηνικού (Σύμφωνο Συνεργασίας χωρών των δύο πλευρών του Ειρηνικού - TPP).

## ΜΗ ΡΕΑΛΙΣΤΙΚΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΟΣΧΕΣΕΙΣ

Ένα κοινό επιχείρημα για τις συμφωνίες «ελεύθερου εμπορίου» είναι ότι μειώνουν τους δασμούς, αυξάνοντας με τον τρόπο αυτό το εμπόριο, επιτρέποντας την πρόσβαση σε φτηνότερες εισαγωγές και δημιουργώντας με τον τρόπο αυτό ευρύτερα οφέλη για την οικονομία, τα οποία σαφώς αντισταθμίζουν τις αρνητικές πτυχές. Αλλά οι δασμοί μεταξύ των ΗΠΑ και της ΕΕ είναι ήδη σημαντικά χαμηλοί – 3% κατά μέσο όρο. Οι υπάλληλοι, οι οποίοι υπερασπίζονται και προωθούν την ΤΤΙΡ, επικεντρώνουν ως εκ τούτου τις θετικές οικονομικές προβλέψεις τους στην «εξάλειψη, μείωση ή πρόληψη περιττών ρυθμίσεων «πέραν των συνόρων»», δηλαδή των αποκαλούμενων αδικαιολόγητων μη δασμολογικών φραγμών. Αισιόδοξες μελέτες εκφράζουν την άποψη ότι η ΤΤΙΡ μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μια αύξηση 0,5-1% στο ΑΕΠ (Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν).

Πέρα από το γεγονός ότι αυτός ο τρόπος σκέψης είναι ένας από τους λόγους που οδήγησαν την Ευρώπη στη σημερινή κρίση, οι εν λόγω προβλέψεις είναι ιδιαίτερα υψηλές, και δεν αναφέρουν ότι όλη αυτή η σειρά των πλεονεκτημάτων προβλέπεται να επιτευχθεί έως το 2027. Αυτό σημαίνει ότι τα βραχυπρόθεσμα οφέλη είναι μάλλον απίθανο να υπερβούν τις αρνητικές επιπτώσεις της συμφωνίας που αυτή θα επιφέρει στους τομείς της υγείας, της κοινωνικής προστασίας, του περιβάλλοντος και της προστασίας των προσωπικών δεδομένων. Σύμφωνα με μια μελέτη η οποία έγινε από το Public Citizen's Global Trade Watch, (ομάδα προστασίας των καταναλωτών, ειδικό τμήμα της Ένωσης Καταναλωτών Public Citizen), τα πλεονεκτήματα της συνθήκης θα ήταν λιγότερο από 40 ευρώ ανά οικογένεια και ανά έτος. Και αυτό δεν λαμβάνει υπόψη τις πρόσθετες δαπάνες που συνδέονται με μειωμένες εγγυήσεις στον τομέα της υγείας, του δημοσιονομικού τομέα, του περιβάλλοντος και άλλων ρυθμίσεων δημόσιου ενδιαφέροντος. Ο Tom Jenkins από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Συνδικάτων Εμπορίου εξέφρασε τις αμφιβολίες του σε σχέση με την αύξηση του αριθμού θέσεων απασχόλησης που υπόσχεται η ΤΤΙΡ: «δεν είναι σαφές κατά πόσον οι εν λόγω θέσεις απασχόλησης θα προέλθουν από την ΕΕ καθώς και ποιες χώρες της θα επωφεληθούν στο τέλος».

Ένα μέρος από το υποσχόμενο δυναμικό ανάπτυξης τεκμαίρεται ότι προέρχεται από την αυξημένη ικανότητα των διατλαντικών εταιρών να επιβάλλουν κοινά συμφωνηθέντα πρότυπα σε τρίτους εταίρους σε όλο τον κόσμο. Όμως, μια στρατηγική του τύπου, «η Δύση υπαγορεύει την θέλησή της στον υπόλοιπο κόσμο», δεν θα ήταν μόνο μια πολιτικά ιδιαίτερα επικίνδυνη παρέκκλιση από την πολυμερή εμπορική ατζέντα υπέρ της οποίας τάσσονται οι Πράσινοι, αλλά επίσης θα είχε απρόβλεπτες οικονομικές συνέπειες.

**Οι Πράσινοι απαιτούν μια ρεαλιστική οικονομική ανάλυση που θα περιλαμβάνει μια αξιολόγηση των επιπτώσεων στα ανθρώπινα δικαιώματα, στο περιβάλλον, αλλά επίσης και αξιολόγηση των επιπτώσεων σε παγκόσμιο επίπεδο.**

## ΠΡΟΣΒΟΛΗ ΣΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Η έλλειψη διαφάνειας, η οποία χαρακτηρίζει τις διαπραγματεύσεις ΤΤΙΡ, δεν αποτελεί μόνο ένα ανησυχητικό μήνυμα, αλλά αντιπροσωπεύει επίσης μια προσβολή των δικαιωμάτων των πολιτών όσον αφορά τη δυνατότητα να είναι ενημερωμένοι για τις διαπραγματεύσεις που πραγματοποιούνται εξ ονόματός των. Η εντολή διαπραγμάτευσης που χορηγήθηκε από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Επιτροπή εξακολουθεί να έχει τον χαρακτήρα του απόρρητου εγγράφου. Ακόμη και οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, οι οποίοι διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στις εμπορικές σχέσεις της Ευρώπης, αφού το ΕΚ μπορεί να προβάλλει θέμα αρνησικυρίας (veto) σε εμπορικές συμφωνίες, όπως το έπραξε για τη

συμφωνία ACTA (Εμπορική Συμφωνία Καταπολέμησης της Παραποίησης), έχουν μόνο περιορισμένη πρόσβαση στα κείμενα διαπραγματεύσεων. Η Επιτροπή της ΕΕ ισχυρίζεται ότι επιδεικνύει μεγαλύτερη διαφάνεια σε ό,τι αφορά τον φάκελο της ΤΤΙΡ απ' ότι έχει πράξει σε προηγούμενες εμπορικές διαπραγματεύσεις, όμως τα μέλη ενός συμβουλευτικού σώματος, το οποίο περιλαμβάνει εκπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών, δεν έχουν πρόσβαση στα κείμενα των διαπραγματεύσεων. Οι πολίτες, αντί για διαφάνεια, υπόκεινται σε προπαγάνδα για ένα υποτιθέμενο όφελος 500 ευρώ ανά οικογένεια. Υποπτευόμαστε ότι η οργάνωση μιας δημόσιας διαβούλευσης σχετικά με την διάταξη της προστασίας των επενδυτών για τις επιχειρήσεις αποτελεί μάλλον ένα προπέτασμα καπνού που αποσκοπεί να κρατήσει το εν λόγω ζήτημα εκτός ημερήσιας διάταξης μέχρι τις ευρωπαϊκές εκλογές στα τέλη Μαΐου

Αυτό το μυστικό αποτελεί προσβολή στις αξίες της δημοκρατίας. Δεν είναι λογικό ούτε οι πολίτες αλλά ούτε και οι εκπρόσωποί τους να μη μπορούν να έχουν πρόσβαση σε ευαίσθητες διαπραγματεύσεις που αφορούν κανονιστικά θέματα με τόσο μεγάλη επίδραση στην καθημερινή ζωή τους. Η εν λόγω κατάσταση αντιπροσωπεύει μια συμπαιγνία της γραφειοκρατικής εξουσίας με ομάδες ειδικών συμφερόντων, οι οποίες έχουν προνομίους πρόσβαση, μέσω περίπου 600 εκπροσώπων ομάδων συμφερόντων (λομπίστες).

**Οι Πράσινοι επιμένουν στην πλήρη διαφάνεια και τίποτα λιγότερο.** Η εντολή διαπραγματεύσεων και τα κείμενα διαπραγματεύσεων κάθε γύρου θα πρέπει να δημοσιοποιούνται, ώστε να είναι δυνατή η διεξαγωγή μιας δημόσιας και διαφανούς συζήτησης η οποία θα μπορεί να οργανώνεται ανά τακτικά διαστήματα. Εν κατακλείδι, διακυβεύονται πρότυπα και κανόνες που έχουν εγκριθεί δημοκρατικά.

Οι Πράσινοι επίσης αντιτίθενται σθεναρά στο να συμπεριληφθεί ο μηχανισμός διαιτησίας Επίλυσης Διαφορών μεταξύ Επενδυτών και Κρατών (ISDS) στην συμφωνία ΤΤΙΡ. Η εν λόγω ρύθμιση θα επιτρέπει σε ξένους επενδυτές να αποφεύγουν τα εθνικά δικαστήρια και να απευθύνουν τις καταγγελίες τους στα διεθνή δικαστήρια διαιτησίας, των οποίων η σύνθεση συχνά αποτελείται από νομικούς επιχειρήσεων. Γιατί να χορηγηθούν παρόμοια νομικά προνόμια σε διεθνείς επενδυτές τη στιγμή που διαθέτουμε ιδιαίτερα εξελιγμένα δικαστικά συστήματα; Το όλο θέμα αφορά την δύναμη των επιχειρήσεων. Εάν ένα διαιτητικό δικαστήριο κατέληγε στο συμπέρασμα ότι οι δημοκρατικές πολιτικές θα μπορούσαν να περιορίσουν τα κέρδη που προβλέπονται από έναν επενδυτή, τότε το εν λόγω δικαστήριο θα μπορούσε να υποχρεώσει μια κυβέρνηση να καταβάλει δισεκατομμύρια ευρώ σε αποζημιώσεις. Αυτό θα περιόριζε με καταστροφικό τρόπο την δημοκρατική ελευθερία όσον αφορά τη δυνατότητα νομοθεσίας σε ζητήματα που αφορούν το περιβάλλον, την υγεία, τον χρηματοπιστωτικό τομέα και άλλους τομείς.

Παρόμοιες «ομάδες εμπειρογνομόνων» υφίστανται ήδη. Η Εμπορική Συμφωνία ΕΕ-Καναδά και η Συμφωνία Ελεύθερων Συναλλαγών μεταξύ της Ένωσης και της Σιγκαπούρης περιλαμβάνουν και οι δύο έναν μηχανισμό διευθέτησης των διαφορών μεταξύ των επενδυτών και του κράτους. Εννέα κράτη μέλη της Ένωσης έχουν ενσωματώσει τον εν λόγω μηχανισμό στις εμπορικές τους συμφωνίες με τις Ηνωμένες Πολιτείες. Αλλά, εάν ενσωματωθεί και στην Διατλαντική Εταιρική Σχέση, ο εν λόγω μηχανισμός θα μπορούσε να έχει πολύ μεγαλύτερες επιπτώσεις. Και όλα αυτά δεν αποτελούν εξεζητημένες θεωρίες. Η πολιτική της ενεργειακής στροφής της Γερμανίας αποτέλεσε αντικείμενο προσφυγής και ζητήθηκαν 3,6 δισεκατομμύρια ευρώ ως αντιστάθμισμα, ποσόν το οποίο ζητείται να καταβληθεί από τους φορολογουμένους. Η εταιρία Big Tobacco μήνυσε την Αυστραλία και άλλες χώρες σχετικά με τη νομοθεσία στον τομέα της υγείας. Μια εταιρία πετρελαίου των ΗΠΑ μήνυσε τον Καναδά για ποσό που υπερβαίνει τα 250 εκατομμύρια δολάρια λόγω της επιβολής ενός μορατόριουμ στον τομέα της υδραυλικής ρωγμάτωσης. Χώρες έχουν μηνυθεί για την

εισαγωγή ενός κατώτατου επιπέδου μισθού. Η αρνητική επίπτωση στη νομοθεσία είναι προφανής. Σκεφτείτε: 3300 εταιρίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν τον εν λόγω μηχανισμό χάρη στην ύπαρξη 24.000 αμερικανικών θυγατρικών εταιριών ώστε να απειλήσουν ή να προσφύγουν κατά της αμερικανικής νομοθεσίας, ενώ 50.800 ευρωπαϊκές θυγατρικές από 14.400 αμερικανικές εταιρίες θα μπορούσαν να πράξουν το ίδιο κατά της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των κρατών μελών της ή ακόμη και κατά των εθνικών νομοθεσιών!

### **Οι Πράσινοι αποστέλλουν ένα πολύ σαφές μήνυμα: Όχι στο ISDS!**

Η δημοκρατική νομοθετική εξουσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που της επιτρέπει να νομοθετεί σε ένα ευρύ φάσμα τομέων, θα μπορούσε να υπονομευθεί περαιτέρω από μια από τις ιδέες που προωθούνται από τον Επίτροπο για θέματα εμπορίου κ. De Gucht, δηλαδή τη θέσπιση ενός Ρυθμιστικού Συμβουλίου Συνεργασίας (Regulatory Cooperation Council -RCC) μεταξύ των ΗΠΑ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η βασική έννοια είναι απλή. Πριν την εκπόνηση μιας νέας νομοθεσίας στον τομέα του περιβάλλοντος, των καταναλωτών, των εργασιακών δικαιωμάτων, της γεωργίας, κλπ., ένας διμερής μηχανισμός που θα αποτελείται από διοικητικούς υπαλλήλους και εκπροσώπους των επιχειρήσεων από τις ΗΠΑ και την ΕΕ θα έχει μια πρώτη δυνατότητα να «αναλύσει» πιθανές επιπτώσεις παρόμοιας νομοθεσίας σε θεσμοθετημένα συμφέροντα των επιχειρήσεων. Τα συμφέροντα των ομάδων άσκησης πίεσης από τις επιχειρήσεις θα μπορέσουν ως εκ τούτου να συντονίσουν τις προσπάθειές τους για να εξασθενίσουν ή να εμποδίσουν νομοθετικές προσπάθειες πριν ακόμα αυτές ξεκινήσουν. Οι νομοθέτες θα πρέπει να δικαιολογήσουν τις προθέσεις τους σε ένα ανώτερο δικαστήριο του διατλαντικού κόσμου των επιχειρήσεων. Στην πράξη, η δημοκρατική λήψη αποφάσεων θα υπόκειται σε ένα περίπλοκο σύστημα, το οποίο θα αποτελείται από γραφειοκράτες και βιομηχάνους. Μια παρόμοια επίθεση κατά της δημοκρατίας είναι απλά τελείως απαράδεκτη για την Ομάδα των Πρασίνων.

### **Οι Πράσινοι απορρίπτουν τις προτάσεις που αποσκοπούν στην αύξηση των εξουσιών των ομάδων άσκησης πίεσης που εκπροσωπούν τις επιχειρήσεις (lobby groups).**

#### **Η ΕΞΑΣΘΕΝΙΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΤΗΣ ΕΕ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΔΕΚΤΗ**

Ο Stuart Eizenstat, από την ομάδα συμφερόντων TABC (Διατλαντικό Επιχειρηματικό Συμβούλιο), αποκάλυψε δημόσια τους στόχους των διαπραγματεύσεων σχετικά με την Διατλαντική Εταιρική Σχέση Εμπορίου και Επενδύσεων. Τέτοιου είδους στόχοι θα πρέπει να παρακινήσουν όλες τις ευρωπαϊκές και αμερικανικές ενώσεις υπεράσπισης των καταναλωτών να κινητοποιηθούν για να θέσουν ένα τέλος στην εν λόγω συμμαχία των ομάδων συμφερόντων. Δήλωσε: «Οι προδιαγραφές στην Ευρώπη έχουν διαφορετικό επίπεδο και θεωρώ ότι τα πρότυπα της ΕΕ έχουν αδικαιολόγητα υψηλό επίπεδο χωρίς να βασίζονται σε επιστημονική βάση. ... Τρόφιμα τα οποία είναι καλά για μια Αμερικανική οικογένεια θα πρέπει επίσης να είναι και για τους Ευρωπαίους». Πολλές ομάδες επιχειρήσεων δήλωσαν με σαφή τρόπο την πρόθεσή τους να χρησιμοποιήσουν την Διατλαντική Εταιρική Σχέση Εμπορίου και Επενδύσεων για να αποφύγουν την αρχή της πρόληψης που καθοδηγεί την Ευρωπαϊκή νομοθεσία στον τομέα του περιβάλλοντος. Σχεδόν κάθε ομάδα συμφερόντων του τομέα της βιομηχανίας έχει πρακτικά τις δικές της απαιτήσεις προκειμένου να καταστήσουν τα νέα διατλαντικά πρότυπα, που διαπραγματεύονται επί του παρόντος, πιο ευνοϊκά προς τις επιχειρήσεις. Οι επιχειρήσεις του τομέα των χημικών προϊόντων επιθυμούν να υπονομεύσουν τον κανονισμό REACH, αυτή την καινοτόμα νομοθετική πράξη σχετικά με την αξιολόγηση και τον περιορισμό των χημικών προϊόντων. Οι βιομηχανικές ομάδες επιθυμούν η TTIP να προκαταλάβει τη νομοθεσία στον τομέα των ζιζανιοκτόνων ή την εθνική νομοθεσία περί

υδραυλικής ρωγμάτωσης. Άλλες ομάδες συμφερόντων επιθυμούν να επανεισαγάγουν την ACTA με πλάγιο τρόπο. Η βιομηχανία των προϊόντων προσωπικής φροντίδας επιθυμεί να άρει τους ελέγχους στα προϊόντα καλλυντικών και προσωπικής φροντίδας. Η αγροβιομηχανία των ΗΠΑ είναι ιδιαίτερα επιθετική όσον αφορά τις προσπάθειές της να πετύχει το στόχο τον οποίο αποζητεί για μεγάλο χρονικό διάστημα: να παρακάμψει τις προδιαγραφές προστασίας των καταναλωτών της ΕΕ σε ό,τι αφορά τόσο τους γενετικά τροποποιημένους οργανισμούς όσο και τα βοοειδή, τους χοίρους και τα κοτόπουλα των ΗΠΑ. Αφετέρου, υπάρχουν επίσης παραδείγματα από επιχειρηματικά συμφέροντα της ΕΕ τα οποία επιθυμούν να απαλλαγούν από τα υψηλότερα πρότυπα των ΗΠΑ μέσω της ΤΤΙΡ, παραδείγματος χάριν, σε ό,τι αφορά τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, όπου τα ευρωπαϊκά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα επιθυμούν να υπάρξει μείωση των προτύπων που καθορίζονται από τον αμερικανικό νόμο που αποκαλείται Dodd-Franks.

Η Επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης υποστήριξε επανειλημμένα ότι δεν θα διαπραγματευθεί τη αποδυνάμωση των προτύπων της ΕΕ. Αλλά, η «αμοιβαία αναγνώριση» προδιαγραφών διαφορετικής ποιότητας και άλλων στρατηγικών μπορεί να έχουν το ίδιο αποτέλεσμα, ακόμη και χωρίς την τυπική αλλαγή της νομοθεσίας της ΕΕ. Στη βάση της «αμοιβαίας αναγνώρισης», οι υπερεθνικές εταιρίες θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν τις θυγατρικές τους στην άλλη ήπειρο για να επωφεληθούν από ρυθμιστικές διαφοροποιήσεις. Με τον τρόπο αυτό το δικαίωμα ρύθμισης θα είχε χάσει το περιεχόμενό του.

Υπάρχουν βέβαια προδιαγραφές οι οποίες θα μπορούσαν να εναρμονιστούν. Η έγκριση κοινών προτύπων που θα εφαρμόζονται σε τεχνολογίες που επιτρέπουν την ηλεκτρονική κινητικότητα (e-mobility), παραδείγματος χάριν θα ήταν προς όφελος της προώθησης και της ενίσχυσης του τομέα αυτού. Τουλάχιστον, ορισμένες από αυτές τις τεχνικές προδιαγραφές θα μπορούσαν επίσης να συμφωνηθούν σε άλλα διεθνή πλαίσια. Όμως, η υπεράσπιση του δικαίου και η ευθύνη καθορισμού προτύπων σύμφωνα με τις επιλογές των πολιτών, τα οποία έχουν και δημοκρατική νομιμότητα, προϋποθέτει ότι κάθε «ισοτιμία» θα εφαρμόζεται μόνο σε πρότυπα τα οποία έχουν το ίδιο επίπεδο προστασίας.

Σε ό,τι αφορά τα πρότυπα, θα πρέπει να σημειωθεί τι παραλείπεται από την ΤΤΙΡ: η ενίσχυση τεχνολογιών οι οποίες βοηθούν την μετατροπή και μετάβαση προς βιώσιμες, χαμηλού άνθρακα, οικονομίες δεν αποτελούν ένα ρητό στόχο, ούτε η περικοπή ή η σταδιακή κατάργηση των επιδοτήσεων στα ορυκτά καύσιμα. Η ΤΤΙΡ δεν εξετάζει καν, παραδείγματος χάριν, την δυνατότητα συμφωνίας σε διαφορετικούς εμπορικούς κανόνες για προϊόντα τα οποία παράγονται με άλλα επίπεδα έντασης άνθρακα ή διαφορετικά επίπεδα προστασίας των εργαζομένων. Η ΤΤΙΡ θα μπορούσε να βλάψει την οικολογική μετάβαση αφού η άρση των μη δασμολογικών εμποδίων θα μπορούσε, για παράδειγμα, να εμποδίσει την εφαρμογή όλων των προτύπων οικολογικού σχεδιασμού.

Οι Πράσινοι κρούουν τον κώδωνα κινδύνου και προειδοποιούν ότι οι αγρότες της ΕΕ και οι καταναλωτές θα βγουν χαμένοι από τις κακές συμβιβαστικές λύσεις. Η αρχή της πρόληψης αποτελεί γεγονός μη διαπραγματεύσιμο. Ζητούμε η Επιτροπή της ΕΕ να υπερασπιστεί τους αυστηρότερους κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, παραδείγματος χάριν, για αντιβιοτικά που χρησιμοποιούνται στην κτηνοτροφία, την έγκριση και καλλιέργεια οργανισμών γενετικά τροποποιημένων, τη σήμανση του κρέατος που προέρχεται από κλωνοποιημένα ζώα ή την αναγραφή της προέλευσης των τροφίμων στις ετικέτες. Απαιτούμε η Επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης να απαγορεύσει τα έργα που αφορούν την υδραυλική ρωγμάτωση και το σχιστολιθικό φυσικό αέριο προκειμένου να προστατευθούν τα περιβαλλοντικά πρότυπα στην Ευρώπη. Αντιμαχόμαστε το «πατεντάρισμα της ζωής», ζητάμε την ελεύθερη ανταλλαγή

σπόρων και ζώων και ταυτόχρονα προσπαθούμε να εξασφαλίσουμε τα δικαιώματα της πνευματικής ιδιοκτησίας του αγροτικού κόσμου.

Οι Ηνωμένες Πολιτείες δεν έχουν κυρώσει έξι από τα οκτώ θεμελιώδη πρότυπα εργασίας της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ILO), συμπεριλαμβανομένης της σύμβασης για την συνδικαλιστική ελευθερία και τη σύμβαση για την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και του δικαιώματος συλλογικής διαπραγμάτευσης. Η αντζέντα της ΤΤΙΡ δεν δείχνει καμία ιδιαίτερη φιλοδοξία σχετικά. Οι Πράσινοι επιθυμούν να συνεργαστούν με τα συνδικάτα, όχι μόνο για την υπεράσπιση των προτύπων εργασίας, αλλά επίσης και για τη βελτίωσή τους.

Οι Πράσινοι προτίθενται επίσης να αντιταχθούν σε κάθε εξασθένηση των Ευρωπαϊκών προτύπων που έχουν θεσπιστεί για τις υπηρεσίες κοινής ωφελείας. Για παράδειγμα, η έμμεση ιδιωτικοποίηση των υπηρεσιών στον τομέα της ύδρευσης, ή ο περιορισμός των δυνατοτήτων πρόκρισης στην ανάθεση δημόσιων συμβάσεων όταν περιέχονται οικολογικά ή κοινωνικά κριτήρια, είναι απαράδεκτη για μας. Ούτε, βεβαίως, θα πρέπει η ΤΤΙΡ να θέσει σε κίνδυνο κανόνες φιλικούς προς τις ΜΜΕ στις δύο πλευρές του Ατλαντικού.

**Οι Πράσινοι απορρίπτουν την χειροτέρευση των προδιαγραφών που αφορούν το περιβάλλον, τους καταναλωτές, τη γεωργία, τα τρόφιμα, την υγεία, την εργασία, τον πολιτισμό ή την προστασία των προσωπικών δεδομένων στο πλαίσιο της ΤΤΙΡ.**

#### ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΕΞΑΙΡΕΣΗΣ

Η προστασία της πολιτιστικής εξαίρεσης κατέστησε την οπτικοακουστική βιομηχανία πυλώνα της Ευρωπαϊκής ταυτότητας, και αυτό θα πρέπει να παραμείνει ως έχει. Το τέλος της πολιτιστικής εξαίρεσης θα μπορούσε ενδεχομένως να βλάψει την βιομηχανία του κινηματογράφου, όπως μείωσε σε μεγάλο βαθμό την ποικιλία και την παραγωγή κινηματογραφικών έργων στη βιομηχανία κινηματογράφου της Νότιας Κορέας κατά τα τελευταία έτη, από τη στιγμή που η αγορά της άνοιξε πλήρως στους επενδυτές του Χόλυγουντ.

#### ΘΕΣΠΙΣΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΔΙΑΤΛΑΝΤΙΚΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Η ΕΕ και οι ΗΠΑ θα πρέπει να διαπραγματευθούν κοινά πρότυπα προστασίας των προσωπικών δεδομένων, αλλά να το πράξουν εκτός των προτεινόμενων διαπραγματεύσεων της ΤΤΙΡ, όπως το είχε προτείνει αρχικά ο Διατλαντικός Διάλογος Καταναλωτών (TACD). Επιθυμούμε μια συμφωνία πλαίσιο για την προστασία των δεδομένων που θα έχει περατωθεί πριν γίνει αποδεκτή μια εμπορική συμφωνία. Υπάρχει ανάγκη να συζητηθούν δημόσια και με εμπεριστατωμένο τρόπο τόσο διεθνή όσο και εθνικά πρότυπα προστασίας των δεδομένων, όπως το απέδειξαν με σαφή τρόπο οι αποκαλύψεις του Edward Snowden για τις δραστηριότητες της NSA. Η προστασία των δεδομένων αποτελεί θεμελιώδες δικαίωμα. Επιπλέον, όπως αναγνωρίζεται στη συμφωνία GATS των Υπηρεσιών του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ), η προστασία των προσωπικών δεδομένων δεν θα πρέπει να θεωρείται ως ένα μη δασμολογικό εμπόδιο για το εμπόριο.

#### ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΟΛΥΜΕΡΟΥΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ;

Η ΤΤΙΡ θα πρέπει να εξετασθεί σε ένα ευρύτερο πλαίσιο, αφού θα έχει επιπτώσεις και σε χώρες της Ευρώπης που δεν είναι ενταγμένες στην Ευρωπαϊκή Ένωση και που συνδέονται

με αυτήν με παλιότερες διμερείς συνθήκες. Οι Πράσινοι τάσσονται ανέκαθεν υπέρ των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο ενός πιο δημοκρατικού, υπεύθυνου ΠΟΕ, προκειμένου να επιτευχθούν δίκαιες διεθνείς εμπορικές σχέσεις. Εκτός των άλλων, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η επίδραση σε παγκόσμιο επίπεδο, συνυπολογίζοντας την Εταιρική Σχέση του Ειρηνικού (TPP). Η εν λόγω εταιρική σχέση TPP περιλαμβάνει χώρες που εκπροσωπούν πάνω από το 40% του παγκόσμιου ΑΕΠ. Από κοινού η TPP και η TTIP θα αντιπροσωπεύουν πάνω από το 60% του παγκόσμιου ΑΕΠ. Και οι δύο συμφωνίες εξαιρούν την Κίνα και άλλες σημαντικές οικονομίες, πράγμα το οποίο θα μπορούσε να έχει αρνητική επίπτωση στη σχέση αυτών με τις Ευρωπαϊκές χώρες.

Με τις διαπραγματεύσεις για την Εμπορική Συμφωνία Καναδά-ΕΕ (CETA) που μόλις περατώθηκαν, η TTIP θα ενισχύσει την παγκόσμια τάση για πολύ ισχυρές διμερείς συμφωνίες στον τομέα του εμπορίου, για τις οποίες μάλιστα η ΕΕ αποτέλεσε την κινητήρια δύναμη από το 2005, υπονομεύοντας τον πολυμερή χαρακτήρα του εμπορίου. Αντίστοιχα, οι ΗΠΑ αποφεύγουν τον πολυμερή χαρακτήρα όπου αυτός τους δημιουργεί προβλήματα και επιθυμούν τώρα να διαμορφώσουν έναν προνομιακό χώρο με την ΕΕ. Πιστεύουμε ότι μεσοπρόθεσμα, αυτό θα μπορούσε ακόμα και να εξασθενήσει τη θέση της ΕΕ στον κόσμο. Δημιουργώντας τη μεγαλύτερη περιοχή ελεύθερων συναλλαγών στον κόσμο και φέρνοντας την οικονομική ολοκλήρωση σε ένα τελειώς νέο επίπεδο μέσω ρυθμιστικών συγκλίσεων, η TTIP θα μπορούσε να μετατρέψει δραστικά τους σχετικούς παγκόσμιους κανόνες. Θα εξακολουθούσε να συνεχίζει να παρακάμπτει τρόπον τινά τον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ) συνεχίζοντας μια στρατηγική της Δύσης κατά του υπόλοιπου κόσμου, αναγκάζοντας τις φτωχότερες και ασθενέστερες χώρες να εμπορεύονται με κανόνες που δεν έχουν τρόπο να επηρεάσουν. Επιπλέον, θα μπορούσε να οδηγήσει στη δημιουργία αντίπαλων οικονομικών «μπλοκ» απειλώντας την παγκόσμια συνεργασία και εξασθενίζοντας πρωτοβουλίες για να μεταρρυθμιστεί το παγκόσμιο εμπορικό σύστημα, έτσι ώστε να αντιμετωπίζει καλύτερα τις κοινές παγκόσμιες προκλήσεις, ιδιαίτερα την αλλαγή του κλίματος και την προστασία του περιβάλλοντος.

## ΜΙΑ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΗ ΔΙΑΤΛΑΝΤΙΚΗ ΣΥΜΜΑΧΙΑ

Η συμμαχία η οποία υποστηρίζει την TTIP είναι ιδιαίτερα δυνατή. Αλλά αυτό δεν σημαίνει σε καμία περίπτωση ότι είναι ανίκητη. Η ACTA νικήθηκε. Εναντίον της Εταιρικής Σχέσης του Ειρηνικού υπάρχει ήδη μια ιδιαίτερα δυνατή αντίδραση. Εμείς οι Πράσινοι θα βοηθήσουμε να δημιουργηθούν ευρείες συμμαχίες κατά της ατζέντας της TTIP με οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών απ' όλους τους τομείς, με συνδικαλιστικές οργανώσεις και, ειδικότερα, με ομάδες καταναλωτών και υπερασπιστές της δημοκρατίας. Τα βασικά αιτήματα είναι η διαφάνεια, η υπεράσπιση της δημοκρατίας και η διασφάλιση των προτύπων - τα οποία δεν είναι εμπορικά εμπόδια, αλλά το αποτέλεσμα συγκεκριμένων νομοθετικών επιλογών για την προστασία των συμφερόντων του λαού και του κοινού συμφέροντος.

Θα θέσουμε τα θέματα αυτά κατά τη διάρκεια της εκστρατείας για τις ευρωπαϊκές εκλογές με έναν σαφή στόχο: **την ήττα της TTIP.**

Οι συμμαχίες μας θα πρέπει να δημιουργήσουν γέφυρες και πάνω από τον Ατλαντικό. Τον παρελθόντα Ιούνιο, εμείς οι Πράσινοι, ήδη προσεγγίσαμε ΜΚΟ από τις ΗΠΑ καθώς και εμπειρογνώμονες των συνδικάτων για θέματα εμπορίου προσκαλώντας τους στο Βερολίνο, στις Βρυξέλλες και το Παρίσι, για να μάθουμε ο ένας από τον άλλο. Ο Διατλαντικός Διάλογος των Καταναλωτών είναι ένα χρήσιμο φόρουμ για παρόμοια συνεργασία, όπως είναι επίσης και άλλα δίκτυα της κοινωνίας των πολιτών. Μπορούμε να συνεργαστούμε με

υπερασπιστές των καταναλωτών στις ΗΠΑ, οι οποίοι μέχρι σήμερα κατάφεραν να διατηρήσουν τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες κυρίως εκτός της ατζέντα ΤΤΙΡ, επειδή δεν ήθελαν να υπονομευθούν οι ρυθμίσεις τους για τις χρηματοπιστωτικές αγορές. Πρόσφατα, περίπου 200 ομάδες από τις ΗΠΑ και την ΕΕ διαμαρτυρήθηκαν κατά του μηχανισμού διαιτησίας Επίλυσης Διαφορών μεταξύ Επενδυτών και Κρατών (ISDS).

Θα πρέπει επίσης να συνάψουμε σχέσεις με την Συνέλευση των Νομοθετικών Οργάνων των Πολιτειών των ΗΠΑ, η οποία έχει επίσης εκφραστεί κατά του ISDS. Θα πρέπει να συνεργαστούμε με μέλη του Κογκρέσου, τα οποία έχουν διαμαρτυρηθεί δημόσια κατά της άσκησης πίεσης εκ μέρους του εκπροσώπου εμπορίου των ΗΠΑ για την εξασθένιση της οδηγίας της ΕΕ περί της ποιότητας των καυσίμων, προειδοποιώντας τον με επιστολή τους ότι οι προσπάθειές του να προωθήσουν τις πισσούχες άμμοις «θα ερχόταν σε αντίθεση με τις αρχές της κυβέρνησης του Ομπάμα σχετικά με το πρόγραμμα δράσης για το κλίμα και θα εκπροσωπούσε μια κοντόφθαλμη έκφραση των οικονομικών συμφερόντων των Ηνωμένων Πολιτειών».

Υπάρχει ισχυρή αντίθεση στο Κογκρέσο –και από τις δύο εκπροσωπούμενες πλευρές– εναντίον της χορήγησης στην κυβέρνηση του Ομπάμα της απαραίτητης εξουσίας για την σύναψη αυτής της συμφωνίας. Η ΤΤΙΡ δεν αποτελεί ως εκ τούτου μια ήδη επιτευχθείσα συμφωνία. Έμπειροι διαπραγματευτές στον τομέα του εμπορίου αμφισβητούν την επιτευξιμότητα της ατζέντας της ΤΤΙΡ, η οποία καλύπτει ένα ιδιαίτερα ευρύ πεδίο. Το βεβιασμένο χρονοδιάγραμμα το οποίο έχει καθοριστεί επίσημα από τους πολιτικούς αγνοώντας την πείρα των διαπραγματευτών στον τομέα του εμπορίου έχει ήδη αρχίσει να αποκαλύπτει την πραγματική του πλευρά – δηλαδή ότι είναι μη ρεαλιστικό. Πως μπορεί κάτι το οποίο έχει τόσες πολλές επιπτώσεις να αποτελέσει αντικείμενο τόσο σύντομων διαπραγματεύσεων;

Η ατζέντα της ΤΤΙΡ, όπως προωθείται από την Επιτροπή της ΕΕ, δεν εκπροσωπεί το είδος διατλαντικής συμφωνίας την οποία υποστηρίζουμε εμείς οι Πράσινοι. Δεν επιθυμούμε μια Διατλαντική συμφωνία, η οποία αναπόφευκτα θα έχει αρνητικές επιπτώσεις στα πρότυπα που θέτουμε εμείς οι Πράσινοι στην ΕΕ. Επιθυμούμε να προωθήσουμε μια Διατλαντική Συνεργασία ως πλήρες τμήμα μιας παγκόσμιας πολυμερούς συνεργασίας, η οποία να υποστηρίζει ένα παγκόσμιο πράσινο νέο σχέδιο (Green New Deal), προσανατολίζοντας τις προσπάθειες προς μια βιώσιμη, χαμηλού άνθρακα οικονομία, προς την κοινωνική δικαιοσύνη, την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής και την υπερκατανάλωση των πόρων. Η εναρμόνιση των διατλαντικών προτύπων με τα παραπάνω θα ήταν σίγουρα ιδιαίτερα ωφέλιμη. Η υποστήριξη της «Απαίτησης για το Εναλλακτικό Εμπόριο» θα μπορούσε να αποτελέσει μια πολλά υποσχόμενη κοινή στρατηγική. Η συνεργασία για την μείωση των επιδοτήσεων στα ορυκτά καύσιμα θα ήταν εξαιρετική κίνηση. Αλλά η ατζέντα της ΤΤΙΡ δεν προχωράει προς αυτήν την κατεύθυνση και αντιπροσωπεύει πάρα πολλούς κινδύνους και απειλές για να την αποδεχθούμε.

**Οι Πράσινοι έχουν, ως εκ τούτου, αντίθετη θέση όσον αφορά την ΤΤΙΡ. Αυτή η θέση έχει εκφραστεί από τις προηγούμενες αποφάσεις μας: «θα κινητοποιηθούμε κατά κάθε εμπορικής συμφωνίας, η οποία δεν καλύπτει τις βασικές μας αρχές, και ως εκ τούτου είμαστε σε αντίθεση με την ΤΤΙΡ στη σημερινή της μορφή».**

Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP) = Διατλαντική Εταιρική Σχέση Εμπορίου και Επενδύσεων ή Διατλαντική Εταιρική Σχέση

Trans-Pacific Partnership (TPP) = Εταιρική Σχέση του Ειρηνικού

gross domestic product (GDP) = Ακαθάριστο Εθνικό Προϊόν (ΑΕΠ)

Public Citizen's Global Trade Watch = ομάδα προστασίας των καταναλωτών, ειδικό τμήμα της Ένωσης Καταναλωτών Public Citizen

European Trade Union Council (ETUC) = Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Συνδικάτων Εμπορίου

Anti-Counterfeiting Trade Agreement (ACTA) = Εμπορική Συμφωνία Καταπολέμησης της Παραποίησης

Investor-to-state dispute settlement (ISDS) = Μηχανισμός διαιτησίας Επίλυσης Διαφορών μεταξύ Επενδυτών και Κρατών.

Regulatory Cooperation Council (RCC) = Ρυθμιστικό Συμβούλιο Συνεργασίας

Transatlantic Business Council (TABC) = Διατλαντικό Επιχειρηματικό Συμβούλιο

Transatlantic Consumer Dialogue (TACD) = Διατλαντικός Διάλογος Καταναλωτών

World Trade Organization (WTO) = Παγκόσμιος Οργανισμός Εμπορίου (ΠΟΕ)

General Agreement on Trade in Services (GATS) = Γενική Συμφωνία για το Εμπόριο στις Υπηρεσίες

Canada EU Trade Agreement (CETA) = Εμπορική Συμφωνία Καναδά-ΕΕ